

**Zeitschrift:** Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne  
**Herausgeber:** Chancellerie d'État du canton de Berne  
**Band:** 6 (1867)

**Rubrik:** Décembre 1867

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sanction.

29 novembre  
1867.

### LE CONSEIL-EXÉCUTIF DU CANTON DE BERNE,

Sur la proposition de la Direction des finances,  
Sanctionne les art. 3 et 5 du règlement ci-dessus,  
en tant qu'ils concernent les devoirs des conseils municipaux et des préfets, et ordonne l'insertion dudit règlement au Bulletin des lois.

Berne, le 29 novembre 1867.

Au nom du Conseil-exécutif:

*Le Président,*  
SCHERZ.

*Le Secrétaire d'Etat,*  
Dr. TRÆCHSEL.

---

## ARRÊTÉ

23 décembre  
1867.

du Conseil-exécutif autorisant la commune  
de Lauperswylviertel à changer ce nom  
en celui de Trubschachen.

---

### LE CONSEIL-EXÉCUTIF DU CANTON DE BERNE,

Voulant prévenir le renouvellement des erreurs et  
des méprises qui se sont produites jusqu'à ce jour,

Sur la requête du conseil communal de Lauperswylviertel,

23 décembre  
1867.

ARRÊTE :

La commune de Lauperswylviertel est autorisée à changer le nom qu'elle a porté jusqu'à présent en celui de *Trubschachen*,

Berne, le 23 décembre 1867.

Au nom du Conseil-exécutif :

*Le Président,*

SCHERZ.

*Le Secrétaire d'Etat,*

D. TRÆCHSEL.





